

# ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

## Článok 1

### Zmluvné strany

Mesto: Mesto Stará Turá („objednávateľ“)  
Ul. SNP 1/2  
916 01 Stará Turá  
Štatutárny zástupca: PharmDr. Leopold Barszcz – primátor  
IČO: 00312002  
DIČ: 2020381990

Audítor: NOVOAUDIT, s.r.o. („audítor“)  
M.R.Štefánika 26, 94065 Nové Zámky  
Licencia SKAU č. 088  
Konateľ: Ing. Mária Brániková  
IČO: 34120181  
DIČ: 2021032211, IČ DPH: SK2021032211  
Obchodný register Okresného súdu Nitra  
Oddiel: sro,. VI. Č. 1268/N

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka /z.č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov/ a v spojitosti so zákonom č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu konsolidovanej účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

## Článok 2

### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie služieb špecifikovaných ako audit konsolidovanej účtovnej závierky Mesta Stará Turá, ktorá sa zostavila za rok 2018 podľa zákona o účtovníctve a Opatrenia MF SR č. MF/27526/2008-31 v znení n.p. Audítor sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby potrebné na riadne splnenie predmetu tejto zmluvy.
2. Predmet zmluvy sa týka konsolidovaného celku, ktorý tvorí Mesto Stará Turá, rozpočtové organizácie mesta /v počte 4 /, príspevkové organizácie /v počte 2 / a obchodné spoločnosti / v počte 3/.
3. Na základe audítorom vykonaných služieb podľa bodu 1 výsledkom auditu je:
  - a) vydanie správy audítora o konsolidovanej účtovnej závierke za rok 2018 pre Mesto Stará Turá
  - b) vypracovanie listu odporúčaní pre objednávateľa len v prípade, ak audítor popri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne.
  - c) Vydanie správy audítora alebo dodatku audítorskej správy o overení súladu výročnej správy s individuálnou a konsolidovanou účtovnou závierkou.

### **Článok 3**

#### **Vykonávanie auditu**

1. Predpokladaný časový rozvrh služieb je takýto:

Plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy	Júl - august 2019
Audit a záverečné práce auditu	Do 31.08.2019
Vypracovanie správy a listu odporúčaní	Do 30.09.2019
Overenie súladu výročnej správy	Do 14 dní po jej predložení objednávateľom

Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody obidvoch strán. Objednávateľ predloží Konsolidovanú účtovnú závierku, konsolidačný balík, dokumentáciu o konsolidačných operáciách a všetky údaje potrebné pre audit po podpise zmluvy podľa požiadaviek audítorskej spoločnosti.

2. Objednávateľ poskytne audítorovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 3 VPPA.
3. Postup auditu v zmysle bodu 7 VPPA je oprávnený s audítorom prerokovať vedúci ekonomického odboru. Termín sa dohodne vzájomne.
4. Návrh správy a list odporúčaní budú pred ich definitívnym vydaním predložené primátorovi a prednostke na posúdenie a prediskutovanie. Definitívna správa a list odporúčaní audítor vydá a doručí objednávateľovi do 3 dní po obdržaní definitívnej účtovnej závierky po premietnutí úprav na základe auditu.

### **Článok 4**

#### **Cena**

1. Cena za služby uvedené v čl. 2 je zmluvnými stranami dohodnutá podľa zák. č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške 3 000 eur + 20 % DPH, a to vrátane vedľajších nákladov. Rozpis ceny auditu je: overenie KUZ 2 700 eur + 20 % DPH, audit súladu konsolidovanej výročnej správy 300 eur + 20 % DPH. Všetky platby budú splatné do 10 dní od doručenia faktúry objednávateľovi na účet audítora, ktorý bude uvedený na faktúre.
2. Audítor môže pozastaviť poskytovanie služieb počas obdobia, z dôvodov neuhradenia splatnej faktúry. V takomto prípade audítor oznámi objednávateľovi zmenu harmonogramu prác, ktorá nadobudne platnosť po zaplatení neuhradených splatných faktúr. Audítor nevydá podpísanú správu audítora o audite a list odporúčaní, ak mu odberateľ nezaplatil za vykonaný audit.

### **Článok 5**

#### **Všeobecné ustanovenia**

1. Audítor sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť, dôvernosc všetkých dokumentov a informácií získaných od objednávateľa počas i po skončení poskytovania služieb podľa tejto zmluvy. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na zamestnancov audítorskej spoločnosti.

2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť audítorovi konsolidovaného celku všetky požadované dokumenty a umožniť komunikáciu s manažmentami konsolidovaných účtovných jednotiek.
3. V zmysle Zákona 297/2008 §10 ods. 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) je audítor, daňový poradca, alebo ekonomický poradca povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán /primátorka mesta / podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.
4. V zmysle §20, ods.7 zákona o audítoroch audítor má právo, aby mu účtovná jednotka poskytla požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu v ním požadovanej forme, vrátane takých informácií, ktoré sú právne kvalifikované ako osobné údaje podľa §4 ods. 1 zákona č.122/2013 Z.z. V súvislosti so spracovaním osobných údajov audítorom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má audítor ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách §19 zákona č.297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby.
5. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť služby audítora.
6. Dodávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany dodávateľa, odberateľ môže poskytovať dodávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Odberateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje dodávateľovi poskytnúť. Dodávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov.
7. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne, formou číslovaných dodatkov a so súhlasom oboch zmluvných strán.

## **Článok 6**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch majúcich povahu originálu, z ktorých 1 obdrží objednávatel' a 1 audítor.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali oprávnení zástupcovia zmluvných strán.
3. Vzťahy, ktoré nie sú touto zmluvou výslovne upravené, riadia sa ustanoveniami príslušných právnych predpisov.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nastáva v súlade s § 47a ods. 1, zák. č. 40/1964 Zb. Obč. zákonníka v znení neskorších predpisov, s poukazom na § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, nasledujúci deň po dni jej zverejnenia.

NOVOAUDIT, spol s r. o. Nové Zámky  
Ing. Mária Brániková, konateľ

Mesto Stará Turá  
PharmDr. Leopold Barszcz - primátor mesta

Dátum podpisu:

Deň zverejnenia:

Príloha ku zmluve:

**Všeobecné podmienky poskytovania auditu konsolidovanej účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)**

**Všeobecné podmienky poskytovania auditu konsolidovanej účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)**

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie konsolidovanej účtovnej závierky zodpovedá primátorka mesta. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a metód a postupov konsolidácie.
3. Pred koncom auditu primátorka mesta pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný audítor, vedenie mesta dá súhlas predchádzajúcemu audítorovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu audítorovi.
5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítorm pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu mesta a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite a pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s objednávateľom a auditom sú majetkom audítora.
6. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou, audítor posúdi výročnú správu, či sú v nich zahrnuté kompletné účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou podľa § 20 zákona o účtovníctve. Audítor vydá správu audítora alebo dodatok k audítorskej správe o overení súladu výročnej správy s overenou individuálnou a konsolidovanou účtovnou závierkou.
7. Audítor prerokuje s osobami poverenými na prerokovávanie postupu auditu s audítorm v dohodnutých termínoch otázky:
  - a. celkový prístup a rozsah auditu
  - b. zistenia počas auditu
  - c. výsledky auditu – úpravy na základe auditu
  - d. iné (podľa potreby)

Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.
8. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby objednávateľ poskytoval členom audítorského tímu požadované informácie včas a presne. Objednávateľ určí pred začatím auditu pracovníkov, ktorí bude zodpovední za koordináciu vzťahov s audítorm a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.
9. Objednávateľ zabezpečí možnosť komunikovať s manažmentami subjektov v konsolidovanom celku a získavanie informácií od subjektov v konsolidovanom celku. V prípade, že boli tieto auditované nezávislým audítorm, umožní audítorovi konsolidovaného celku vykonať previerku u audítora, ktorý vykonal audit individuálnej účtovnej závierky subjektov v konsolidovanom celku.